

ਜੀ. ਐਸ. ਸੰਧਾਵਾਲੀਆ ਜੇ.

ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ - ਪਟੀਸ਼ਨਰ

ਬਨਾਮ

ਬਾਬੂ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ - ਜਵਾਬਦੇਹ

2016 ਦਾ ਸੀਆਰ ਨੰਬਰ 3129

ਫਰਵਰੀ 09, 2017

ਈਸਟ ਪੰਜਾਬ ਅਰਬਨ ਰੈਂਟ ਰਿਸਟ੍ਰਿਕਸ਼ਨ ਐਕਟ, 1949 — ਐੱਸ.ਐੱਸ.2(ਸੀ) ਅਤੇ 13 — ਕੋਡ ਆਫ ਸਿਵਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜ਼ਰ — O.1 ਆਰ.ਐੱਲ.10 — ਪਟੀਸ਼ਨਰ/ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਨੇ ਬੇਦਖਲੀ ਲਈ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ — ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੰਬਰ 1 ਅਤੇ 2 ਨੇ 1 ਅਧੀਨ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਨਿਯਮ 10 ਸੀਪੀਸੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਧਿਰ ਵਜੋਂ ਦਰਸਾਉਣ ਲਈ ਕਿ ਉਹ ਉਸ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮਾਲਕ ਸਨ ਜੋ ਪਟੀਸ਼ਨਰ/ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਕੋਲ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖੀ ਗਈ ਸੀ - ਛੁਡਾਉਣ ਅਤੇ ਕਬਜ਼ੇ ਦੀ ਮੰਗ ਲਈ ਵੱਖਰਾ ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ - ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਨੇ O.1 RI.10 CPC ਦੇ ਤਹਿਤ ਅਰਜ਼ੀ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ - ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੇ ਅਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੇ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ - ਸਿਵਲ ਰੀਵੀਜ਼ਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ - ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਦੁਆਰਾ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਇਮਪੱਗਡ ਆਰਡਰ ਨੂੰ ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਮਲਕੀਅਤ ਦੇ ਵਿਵਾਦ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਸਿਵਲ ਕੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿੱਚ ਮਾਲਕੀ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਤੀਜੀ ਧਿਰ ਇੱਕ ਜ਼ਰੂਰੀ ਧਿਰ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਨਿਪਟਾਰਾ ਸਿਧਾਂਤ ਹੈ ਕਿ ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਝਗੜਾ ਸਿਰਫ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਅਤੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਬੇਲੋੜੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੋਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਨੋਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤਜਵੀਜ਼ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਜਾਇਦਾਦ ਸਾਲ 2007 ਵਿੱਚ ਲੀਜ਼ 'ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ 04.09.2013 ਨੂੰ ਬੇਦਖਲੀ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਮੁਕੱਦਮੇ ਦਾ ਸਿਰਲੇਖ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਦੀਵਾਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿੱਚ ਲੰਬਿਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਸ ਤੱਥ 'ਤੇ ਤੁਰੰਤ ਕੋਈ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਪੂਰਬੀ ਪੰਜਾਬ ਸ਼ਹਿਰੀ ਕਿਰਾਇਆ ਪਾਬੰਦੀ ਐਕਟ, 1949 (ਛੋਟੇ ਤੌਰ 'ਤੇ 'ਐਕਟ') ਅਧੀਨ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਹੈ ਜੋ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 2 (ਸੀ) ਦੇ ਅਧੀਨ ਕਿਰਾਇਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ ਜੋ ਹੇਠਾਂ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:-

"ਸੈਕਸ਼ਨ 2 (ਸੀ)) 'ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ' ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਇਮਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਫਿਲਹਾਲ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ, ਭਾਵੇਂ ਉਸਦੇ ਆਪਣੇ ਖਾਤੇ 'ਤੇ ਜਾਂ ਤਰਫ਼ੋਂ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਲਾਭ ਲਈ, ਜਾਂ ਇੱਕ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ। ਟਰੱਸਟੀ, ਸਰਪ੍ਰਸਤ, ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ, ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਜਾਂ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕ, ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਇਮਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਧਿਕਾਰਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਅਧੀਨ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ, ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਦੇ ਅਧੀਨ ਸਿਰਲੇਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲਾ

ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ;"

ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ' ਕੇਡੀ ਦੀਵਾਨ ਬਨਾਮ. ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ

ਪਰਿਹਾਰ 2002 (1) ਆਰਸੀਆਰ (ਕਿਰਾਏ) 214 ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਲਈ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।

(ਪੈਰਾ 9, 10 ਅਤੇ 11)

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਲਈ ਉਹ ਵਕੀਲ 'ਰਾਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਬਨਾਮ' ' ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰਕੇ ਸਹੀ ਹੈ। ਅਮਰ ਨਾਥ ਅਤੇ ਇਕ ਹੋਰ '1985 (1) ਆਰਸੀਆਰ (ਰੈਂਟ) 21 ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਮਾਲਕੀ ਦਾ ਵਿਵਾਦ ਵਿਕਰੇਤਾ ਦੇ ਭਰਾ ਦੁਆਰਾ ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਹ ਆਪਣੀ ਮਾਲਕੀ ਲਈ ਸਿਵਲ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਉਪਾਅ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਵੱਖਰੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਿਵਲ ਸੋਧ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ, ਆਰਡਰ 1 ਨਿਯਮ 10 ਸੀਪੀਸੀ ਦੇ ਤਹਿਤ ਬਾਹਰ ਕੱਢਣ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

(ਪੈਰਾ 12)

ਅੱਗੋਂ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਨੇ 'ਸੁਭਾਸ਼ ਚੰਦਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਨਾਮ. ਲਾਲਾ ਬੈਜ ਨਾਥ ਅਗਰਵਾਲ ਅਤੇ ਹੋਰ' 1993 (2) PLR 460 ਅਤੇ 'ਕਮਲਾ ਦੇਵੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਨਾਮ. ਸੁਰਿੰਦਰ ਕੁਮਾਰ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ ਦੇ 2006 (3) PLR 37 1 ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਮੰਨਿਆ ਹੈ ਕਿ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੁਦਈ ਆਪਣੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਵਿਚ ਮਾਲਕੀ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਤੀਜੀ ਧਿਰ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿਚ ਜ਼ਰੂਰੀ ਧਿਰ ਨਹੀਂ ਹੈ।

(ਪੰਨਾ 13)

ਵਰੁਣ ਗਰਗ, ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਦੇ ਵਕੀਲ ਸਨ।

ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ, ਐਡਵੋਕੇਟ ਸ

ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੰ.1 ਲਈ।

ਜੀਐਸ ਸੰਧਾਵਾਲੀਆ, ਜੇ

(1) ਮੌਜੂਦਾ ਪਟੀਸ਼ਨ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਦੁਆਰਾ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਜੋ 22.01.2016 ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਤੋਂ ਦੁਖੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਤਹਿਤ ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ, ਖਰੜ ਨੇ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੰਬਰ 2 ਅਤੇ 3 ਦੇ ਆਰਡਰ 1 ਨਿਯਮ 10 ਸੀਪੀਸੀ ਦੇ ਤਹਿਤ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

(2) ਇਤਰਾਜ਼ਯੋਗ ਹੁਕਮਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਤਰਕ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਕਤ ਉੱਤਰਦਾਤਾ-ਬਿਨੈਕਾਰ ਉਸ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮਾਲਕ ਸਨ ਜੋ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਕੋਲ 20.04.1999 ਦੀ ਗਿਰਵੀ ਡੀਡ ਰਾਹੀਂ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖੀ ਗਈ ਸੀ। ਕਿਉਂਕਿ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਨੂੰ ਛੁਡਾਉਣ ਅਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਵੱਖਰਾ ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਬਿਨੈਕਾਰ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਜ਼ਰੂਰੀ ਧਿਰ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਪੂਰਾ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ, ਇਸ ਲਈ, ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੇਸ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਨਤੀਜੇ

(G.S. Sandhuwalia, J.)
ਵਜੋਂ, ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੂੰ ਸੋਧੀ ਹੋਈ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਤੀਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਸੋਧੀ ਹੋਈ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

(3) ਇਸ ਦੇ ਚਿਹਰੇ 'ਤੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੁਕਮ ਟਿਕਾਊ ਨਹੀਂ ਹੈ। 04.09.2013 ਨੂੰ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਬੇਦਖਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਹ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ ਸਾਲ 2007 ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਤੀਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 3, ਅਰਥਾਤ ਲਖਵੀਰ ਸਿੰਘ, ਨੂੰ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਅਧੀਨ ਦੁਕਾਨ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਦਰ ਰੁਪਏ ਸੀ। 2,800/- ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ। ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਬਕਾਏ ਸਮੇਤ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਆਧਾਰਾਂ 'ਤੇ ਖਾਲੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਦੁਕਾਨ ਨੂੰ ਲੀਜ਼ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮਕਸਦ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਨੂੰ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਸੀ।

(4) ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਅਰਜ਼ੀ, ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੰਬਰ 1 ਅਤੇ 2 ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਮਾਲਕੀ ਅਤੇ ਗਿਰਵੀਨਾਮੇ ਦੀ ਦਲੀਲ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਆਈ ਅਤੇ ਇਹ ਤੱਥ ਕਿ ਸਥਾਈ ਹੁਕਮਨਾਮੇ ਲਈ ਦਾਇਰ ਸਿਵਲ ਮੁਕੱਦਮਾ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦੁਆਰਾ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਫੁਟਕਾਰਾ ਪਾਉਣ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਛੁਪਿਆ।

(5) ਉਕਤ ਦਰਖਾਸਤ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਇਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੰਬਰ 1-ਬਾਬੂ ਸਿੰਘ ਨੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਵਿਵਾਦ ਵਾਲੀ ਜਾਇਦਾਦ ਵੇਚਣ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਧੋਖੇ ਨਾਲ ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ ਲੈਣ ਦਾ ਸੌਦਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਬਜ਼ਾ 1999 ਤੋਂ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਮਾਲਕ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਸੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਉਸਦੇ ਖਾਤੇ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਸੀ ਅਤੇ ਮੌਰਗੇਜ਼ ਡੀਡ ਅਤੇ ਵਿਕਰੀ ਡੀਡ ਨੂੰ ਵੀ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਿਵਲ ਸੂਟ ਵਿੱਚ ਜਵਾਬੀ ਦਾਅਵੇ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਸੀ।

(6) ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਹ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਬਿਨੈਕਾਰ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਮਿਲੀਭੁਗਤ ਨਾਲ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਲਖਵੀਰ ਸਿੰਘ ਦੁਆਰਾ ਬਾਬੂ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰਤੀਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 1 ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਕੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਲਈ ਅੰਦੋਲਨ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅੱਗੇ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਪਟੀਸ਼ਨ ਸਿਰਫ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਅਤੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦੇ ਸਬੰਧਾਂ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਦੀ ਸੀ, ਜੋ ਸਿਰਫ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਅਤੇ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੰਬਰ 3 ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਸੀ ਅਤੇ, ਇਸਲਈ, ਬਿਨੈਕਾਰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਜਨਬੀ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਧਿਰ ਵਜੋਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

(7) ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੇ ਵਕੀਲ ਨੇ ਇਸ ਅਨੁਸਾਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਲਏ ਗਏ ਸਟੈਂਡ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ, ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੁਕਮ ਜਾਇਜ਼ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਲਈ ਜਵਾਬਦੇਹ ਸੀ।

(8) ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਜਵਾਬਦੇਹ ਦੇ ਵਕੀਲ ਨੇ ਉਕਤ ਹੁਕਮਾਂ ਦਾ ਬਚਾਅ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਤੱਥ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਕਿ ਮਲਕੀਅਤ ਦਾ ਟਾਈਟਲ 29.10.2012 ਨੂੰ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ-ਜਵਾਬਦਾਤਾ ਨੰਬਰ 2 ਕੋਲ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮਿਤੀ 20.04.1999 ਨੂੰ ਮੌਰਗੇਜ਼ ਡੀਡ ਸੀ। ਬਾਬੂ ਸਿੰਘ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੌਜੂਦਾ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਕਬਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਧਿਰ ਸਨ।

(9) ਉਕਤ ਦਲੀਲ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਹ ਨਿਪਟਾਰਾ ਸਿਧਾਂਤ ਹੈ

ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਝਗੜਾ ਸਿਰਫ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਅਤੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਬੇਲੋੜੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ।

(10) ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਨੋਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤਜਵੀਜ਼ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਜਾਇਦਾਦ ਸਾਲ 2007 ਵਿੱਚ ਲੀਜ਼ 'ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ 04.09.2013 ਨੂੰ ਬੇਦਖਲੀ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਮੁਕੱਦਮੇ ਦਾ ਸਿਰਲੇਖ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਦੀਵਾਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿੱਚ ਲੰਬਿਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਸ ਤੱਥ 'ਤੇ ਤੁਰੰਤ ਕੋਈ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਪੂਰਬੀ ਪੰਜਾਬ ਸ਼ਹਿਰੀ ਕਿਰਾਇਆ ਪਾਰਟੀ ਐਕਟ, 1949 (ਛੋਟੇ ਤੌਰ 'ਤੇ 'ਐਕਟ') ਅਧੀਨ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਹੈ ਜੋ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 2 (ਸੀ) ਦੇ ਅਧੀਨ ਕਿਰਾਇਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ ਜੋ ਹੇਠਾਂ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:-

"ਸੈਕਸ਼ਨ 2 (ਸੀ)) 'ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ' ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਇਮਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਫਿਲਹਾਲ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ, ਭਾਵੇਂ ਉਸਦੇ ਆਪਣੇ ਖਾਤੇ 'ਤੇ ਜਾਂ ਤਰਫ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਲਾਭ ਲਈ, ਜਾਂ ਇੱਕ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ। ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਟਰੱਸਟੀ, ਸਰਪ੍ਰਸਤ, ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ, ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਜਾਂ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕ, ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਇਮਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਧਿਕਾਰਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਅਧੀਨ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ, ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਦੇ ਅਧੀਨ ਸਿਰਲੇਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ;"

(11) **ਕੇ.ਡੀ. ਦੀਵਾਨ** ਬਨਾਮ **ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਪਰਿਹਾਰ ਦੇ** 'ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਲਈ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨਿਰੀਖਣ ਹਨ:-

"7. ਉਪਰੋਕਤ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੀ ਪੜਚੋਲ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ: (1) ਕਿਸੇ ਵੀ ਇਮਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਕਿਰਾਇਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ; (2) ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਟਰੱਸਟੀ, ਸਰਪ੍ਰਸਤ, ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ, ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਜਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕ; (3) ਇੱਕ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਇਮਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਐਕਟ ਦੇ ਅਧੀਨ ਅਧਿਕਾਰਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਬਲੇਟ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ (4) ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਦੇ ਅਧੀਨ ਸਿਰਲੇਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਚਾਰ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 'ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ' ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ, ਸ੍ਰੀ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਆਖਰੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਤੋਂ ਸਮਰਥਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ। ਫਿਰ ਵੀ ਇਹ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਜੋ ਆਪਣਾ ਸਿਰਲੇਖ

(G.S. Sandhawalia, J.)

ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਦੇ ਅਧੀਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਅਹਾਤੇ ਦੇ ਮਾਲਕ ਦੇ ਅਧੀਨ। ਉਕਤ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਇਸ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤੇ ਸਿਰਲੇਖ ਦੇ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ (1) ਤੋਂ (3) ਦੇ ਅਧੀਨ ਆਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸੈਕਸ਼ਨ 2 ਦੀ ਧਾਰਾ (ਸੀ) ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਬਣਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਮਾਲਕ ਹੋਵੇ; ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਹੋਵੇਗਾ ਪਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ

ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਦਿੱਤੇ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਵੀ ਇੱਕ ਮਾਲਕ ਹੋਵੇ ਪਰ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਨੋਟ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਐਕਟ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਨੇ ਇੱਕ ਇਮਾਰਤ ਦੇ ਮਾਲਕ ਅਤੇ ਇੱਕ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਵਿੱਚ ਅੰਤਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਐਕਟ ਸਿਰਫ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਸ ਵਿੱਚ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਐਕਟ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਕਿਸੇ ਇਮਾਰਤ ਦੀ ਮਲਕੀਅਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।

xxx xxx xxx xxx xxx xxx ॥

14. ਉਪਰੋਕਤ ਚਰਚਾ ਤੋਂ ਇਹ ਸਿੱਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ 'ਜ਼ਮੀਨ ਮਾਲਕ' ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਅਜਿਹੇ ਕੱਟੇ ਹੋਏ ਅਰਥ ਐਕਟ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 2 ਦੀ ਧਾਰਾ (ਸੀ) ਵਿੱਚ ਇਸ ਵਿੱਚ ਵਰਤੀ ਗਈ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਚੌੜਾਈ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਆਯਾਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਹੋਰ ਵਿਵਸਥਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਧਾਰਾ 13(3)(a) ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਇਸ ਦੇ ਅਰਥ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਅਹਾਤੇ ਦੇ ਮਾਲਕ ਤੱਕ ਸੀਮਤ ਕਰਨ ਲਈ ਐਕਟ। ਅਪੀਲਕਰਤਾ 1976 ਤੋਂ ਪ੍ਰਤੀਵਾਦੀ ਨੂੰ ਅਹਾਤੇ ਦਾ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਕਿਰਾਇਆ ਅਦਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਤੀਵਾਦੀ ਐਕਟ ਦੇ ਅਧੀਨ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ ਅਤੇ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 13(3)(a) ਅਧੀਨ ਰਾਹਤ ਮੰਗਣ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ, ਸਾਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਅਧੀਨ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀਤਾ ਨਹੀਂ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਅਪੀਲ ਮੈਰਿਟ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।"

(12) ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੇ ਵਕੀਲ ਨੇ **ਰਾਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼** ਬਨਾਮ **ਅਮਰ ਨਾਥ ਅਤੇ ਇਕ ਹੋਰ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਰੱਖ ਕੇ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਇਜ਼'** ਠਹਿਰਾਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਮਾਲਕੀ ਦਾ ਵਿਵਾਦ ਵਿਕਰੇਤਾ ਦੇ ਭਰਾ ਦੁਆਰਾ ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਹ ਆਪਣੀ ਮਾਲਕੀ ਲਈ ਸਿਵਲ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਉਪਾਅ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਬਾਹਰ ਕੱਢਣ ਦੀ ਇੱਕ ਵੱਖਰੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਸਿਵਲ ਸੇਧ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਆਰਡਰ 1 ਨਿਯਮ 10 ਸੀਪੀਸੀ ਦੇ ਤਹਿਤ ਉਸਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

(13) ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਨੇ **ਸੁਭਾਸ਼ ਚੰਦਰ ਅਤੇ ਹੋਰ** ਬਨਾਮ

ਲਾਲਾ ਬੈਂਜ ਨਾਥ ਅਗਰਵਾਲ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਤੇ³ ਕਮਲਾ ਦੇਵੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਨਾਮ ਸੁਰਿੰਦਰ ਕੁਮਾਰ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ⁴ ਵਿੱਚ ਵੀ ਇਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਠਹਿਰਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੁਦਈ ਆਪਣੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਵਿਚ ਮਾਲਕੀ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਤੀਜੀ ਧਿਰ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿਚ ਜ਼ਰੂਰੀ ਧਿਰ ਨਹੀਂ ਹੈ।

(14) ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ, ਉਪਰੋਕਤ ਨਿਪਟਾਰੇ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੁਕਮ ਤੱਥਾਂ ਅਤੇ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਜਾਇਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਅਨੁਸਾਰ, ਮੌਜੂਦਾ ਰੀਵੀਜ਼ਨ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ 22.01.2016 ਨੂੰ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਏ ਜੈਨ

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ-ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਗੁਲਜ਼ੇਬਾ